

ЧАСТЬ 1

Конкурс "Уорлд Пресс Фото" 2004 года

Крайний срок подачи заявок - 15 января 2004 года.

Приглашение к участию и форма заявки на участие

47-ОЙ ЕЖЕГОДНЫЙ КОНКУРС "УОРЛД ПРЕСС ФОТО"

Совет Фонда "Уорлд Пресс Фото" приглашает фоторепортеров и фотожурналистов всего мира принять участие в 47-ом ежегодном конкурсе "Уорлд Пресс Фото". На конкурс принимаются фотографии, снятые в жанре фотожурналистики в течение 2003-го года и предназначенные для публикаций в прессе. Фотографии, отобранные международным жюри и удостоенные премий, будут опубликованы в Ежегоднике и представлены на выставке, организованной под эгидой Фонда. На конкурс 2003-го года было предоставлено 53 597 работ от 3913 фотографа из 118 стран. Фотографии на конкурс этого года вместе с заполненными заявками следует направлять в офис Фонда в Амстердаме. Окончательное решение жюри будет объявлено на пресс-конференции в Бозкманзале Городского Совета г. Амстердама в пятницу 13 февраля 2004 года. Результаты будут опубликованы на сайте "Уорлд Пресс Фото" в сети интернет. Победители будут лично уведомлены по телефону, факсу или электронной почте. Вскоре после указанной даты все участники получают подтверждение своего участия в конкурсе и полный список победителей.

Последний срок принятия заявок - 15 января 2004 года.

Работы, полученные по истечении этого срока приниматься не будут!

ЖЮРИ 2004-ГО ГОДА

Все представленные на конкурс работы будут рассмотрены в Амстердаме международным жюри, состоящим из тринадцати признанных профессионалов в сфере фотожурналистики.

Состав жюри 2004-го года:

Председатель: Элизабет Бионди(Elisabeth Biondi), Германия, визуальный редактор The New Yorker

Члены жюри:

Елена Чератти(Elena Ceratti), Италия, редактор международных новостей Агентства Agenzia Grazia Neri

Джеймс К. Колтон (James K. Colton), США, фоторедактор Sports Illustrated

Стив Крисп (Steve Crisp), Великобритания, редактор News Pictures, Reuters

Руфь Эйчхорн (Ruth Eichhorn), Германия, директор по фотографии Geo Germany

Гари Найт (Gary Knight), Великобритания, фотограф VII

Суапан Парекх (Swapan Parekh), Индия, фотограф

Реза (Reza), Иран, фотограф National Geographic/ Webistan

Дани Яко (Dani Yako), Аргентина, фотограф и главный фоторедактор Clarin

Работы в первом раунде будут рассматривать:

Председатель:

Элизабет Бионди(Elisabeth Biondi), Германия, визуальный редактор The New Yorker

Члены

Марк Гроссет (Mark Grosset), Франция, фотоконсультант

Герберт Мабуза (Herbert Mabuza), Южная Африка, визуальный редактор The Sunday Times

Сюзан Олле (Susan Olle), Австралия, свободный дизайнер, арт-директор

Александр Земляниченко (Aleksander Zemlianichenko), Россия Главный фотограф московского Бюро The Associated Press

Секретарь: Стифен Майес (Stephen Mayes), Великобритания, фотоконсультант

Часть 2

ПРАВИЛА УЧАСТИЯ

УЧАСТНИКИ

1. На конкурс принимаются только работы профессиональных фотографов.
2. Все заявленные на конкурс работы должны сопровождаться заполненной формой с информацией о фотографе и полной спецификацией материала. Заявки на участие должны быть подписаны участником или его представителем. Если в заявке не указывается организация участника, то к ней следует приложить рекомендацию, копию удостоверения аккредитованного представителя прессы или другого официального документа, имеющего регистрационный номер и устанавливающего профессиональный статус фотографа.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

3. Участие в конкурсе бесплатное.
4. Единичные фотографии должны быть отсняты в 2003 году. В категориях Спортивные новости, Новости, Люди в новостях и Спортивные достижения все фотографии также должны быть отсняты в 2003 году.
5. Фотосерию/портфолио должны быть закончены или впервые опубликованы в 2003 году.
6. Фотосерия/портфолио может содержать максимум 12 снимков. По количеству отдельных снимков или серий/портфолио, представленных одним участником ограничений нет.

СПЕЦИФИКАЦИИ ПОСЫЛАЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ

7. На конкурс принимаются отпечатки, слайды или цифровые изображения. Отпечатки должны быть репродукциями высокого качества. Оригиналы посылать не следует.

Дополнительные требования:

- **ОТПЕЧАТКИ:** минимальный размер 20х25см (8х10 дюймов), максимальный размер 30х40см (12х16 дюймов).
- **СЛАЙДЫ:** 35мм, в прочной рамке, чтобы избежать повреждений. Укажите лицевую сторону черной точкой в верхнем правом углу рамки. Принимаются слайды с печатных изображений, но в слайд должно входить только одно полное изображение.
- **ЦИФРОВОЙ ФОРМАТ:** инструкции по материалам в цифровом формате указаны ниже.

8. Отпечатки или слайды, изготовленные с цифровых источников должны быть репродукциями высокого качества и должны иметь пометки о том, что они сделаны с цифровых источников.

9. Комбинированные фотографии, фотографии с многократной выдержкой и фотографии, обработанные цифровым или иным методом, к участию в конкурсе не допускаются. манипуляции и изменения цифровых изображений можно проводить

согласно следующим ограничениям: оригинал цифрового изображения (отсканированный снимок или файл цифровой камеры) может быть откорректирован только по следующим позициям: яркость, контраст, цветокоррекция и плотность. Все другие изменения оригинального снимка или его части не допустимы.

ПОДГОТОВКА МАТЕРИАЛОВ

10. Материалы, представленные как часть серии/портфолио, не следует заявлять отдельно как единичные фотографии. Жюри будет рассматривать все изображения в серии/портфолио также и в соответствующей одиночной категории, если эти снимки были выполнены в 2003 году.

11. На отпечатках и слайдах не должно быть ни имени участника, ни какой-либо другой идентификации, кроме кода категории и номера последовательности в серии, используемого на форме заявки. При получении каждая фотография регистрируется и кодируется Оргкомитетом "Уорлд Пресс Фото".

12. Отпечатки не скручивать.

ПОДАЧА МАТЕРИАЛОВ

13. Материалы должны отправляться на конкурс по почте, либо курьерской службой с предоплатой. Не следует посылать их авиагрузом. Во избежание дополнительных расходов и задержек на таможне, на каждой упаковке следует сделать надпись "NO COMMERCIAL VALUE" ("БЕЗ ОБЪЯВЛЕНИЯ ЦЕННОСТИ").

14. Последний день приема материалов на конкурс 2004 года - 16 января 2004 года. К этой дате все конкурсные материалы должны поступить в наш офис.

15. Сразу после объявления результатов конкурса мы свяжемся со всеми лауреатами и потребуем предоставить высококачественный репродукционный материал, отвечающий всем требованиям публикации Ежегодника и выставки.

16. Поданные на конкурс фотоматериалы не возвращаются. Фонд имеет право на их уничтожение.

17. Условия, изложенные в правилах и в анкете участника, являются обязательными.

ЦИФРОВАЯ ФОТОГРАФИЯ

В электронном формате работа должна включать цифровой файл (файлы), записанный на носителе, и заполненную заявку на участие, содержащую информацию об участнике и полную спецификацию материала. Заявка должна быть подписана участником или его представителем.

Файлы нельзя присылать электронной почтой.

1. Цифровой носитель

Принимаются следующие носители с цифровыми файлами:

CD-ROM (предпочтительно);

Zip диск;

3-х дюймовая "флоппи" дискета.

Пожалуйста, отчетливо промаркируйте свой диск своей фамилией и именем-отчеством.

2. Спецификации файла

Не присылайте файлы, превышающие по размеру максимум: 2048 x 2048 пикселей (по вертикали и горизонтали). Разрешение изображения должно быть 72 dpi или более. Общий размер файла до компрессии не должен превышать 12 мегобайт.

Используйте цветовой формат RGB (не CMYK и не черно-белый!)

Сохраняйте каждый файл по-отдельности в формате JPEG с высоким уровнем качества компрессии (7).

Не принимаются изображения с "масками", рамками, подложками и другими художественными эффектами. На изображении не должно быть имени фотографа, агентства, издания и т.д.

3. Названия файлов

Создавайте названия файлов, комбинируя порядковый номер (1,2 3 и т.д.) и код категории. Если изображения входят в одну серию, в их название должен входить буквенный код, обозначающий последовательность в серии (от "A" до "L"). В целом название файла должно включать не более 8 знаков.

Пример:

Вы хотите заявить семь одиночных фотографий (три в категории Спортивные события, три - в категории Спортивные новости и одну в категории Проблемы современности) и серию из девяти фотографий в категории Спортивные достижения.

Названия файлов ваших одиночных фотографий должны выглядеть так:

1SA.jpg (входящий номер #1, категория SA)
2SA.jpg (входящий номер #2, категория SA)
3SA.jpg (входящий номер #3, категория SA)
4SN.jpg (входящий номер #4, категория SN)
5SN.jpg (входящий номер #5, категория SN)
6SN.jpg (входящий номер #6, категория SN)
7CI.jpg (входящий номер #7, категория CI)

Названия файлов серии из девяти фотографий, входящих в категорию Спортивные достижения должны выглядеть так:

8SFSA.jpg (входящий номер #8, категория SFS, первый кадр)
8SFSB.jpg (входящий номер #8, категория SFS, второй кадр и т.д.)
8SFSC.jpg
8SFSD.jpg
8SFSE.jpg
8SFSF.jpg
8SFSG.jpg
8SFSH.jpg
8SFSI.jpg (входящий номер #8, категория SFS, девятый кадр)

Необходимо переписать эти коды на обратную сторону заявки, чтобы уточнить, к какому файлу относится то или иное название и аннотация, которые не учитываются, будучи указанными только в самом цифровом файле. Вся информация, относящаяся к фотографиям, должна быть занесена в форму заявки или прилагаться к ней на дополнительных листах бумаги.

Помните: в серии должно быть не более 12 фотографий. Серии, состоящие из большего числа изображений, будут дисквалифицированы.

Часть 3

КАК ЗАПОЛНИТЬ АНКЕТУ УЧАСТНИКА

Лицевая сторона анкеты:

НЕЗАВИСИМЫЙ/ОРГАНИЗАЦИЯ-НАНИМАТЕЛЬ (FREELANCE/ORGANIZATION EMPLOYED BY)

Если вы независимый фотограф, пометьте соответствующую графу, если нет - назовите организацию, в которой вы работаете (издание, агентство и т.д.).

РЕКОМЕНДАЦИИ (REFERENCE)

Если вы пометили графу "независимый фотограф", или не указываете организацию, в которой вы работаете, то укажите в графе "рекомендации" что-нибудь из следующего:

- фамилию человека (его организацию и телефон), который подтвердит Ваш статус профессионального фотографа;
- реквизиты Вашего пресс-удостоверения;
- другой официальный регистрационный номер с соответствующими сведениями.

ПОДПИСЬ (SIGNATURE)

Вы должны подписать заявку на участие. Неподписанные заявки не будут допущены к конкурсу.

Оборотная сторона анкеты:

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СНИМКОВ (PICTURE SEQUENCE)

При подаче на конкурс фотосерии/портфолио укажите верную последовательность снимков в серии, используя буквы латинского алфавита: 1/A, 1/B, 1/C и т.д. (1/A - первый снимок первой фотосерии, 1/B - второй снимок первой фотосерии...2/A - первый снимок второй фотосерии, 2/B - второй снимок второй фотосерии и т.п.).

ЧИСЛО, МЕСЯЦ, ГОД, МЕСТО СЪЕМКИ (DAY/MONTH/YEAR/PLACE)

Укажите число, месяц, год и место съемки каждой фотографии. Неверно или неполно датированные снимки не будут рассматриваться. Единичные снимки и фотосерии/портфолио в категориях SNS, GNS, PNS и SAS должны быть выполнены в 2003 году. Фотосерии/портфолио в категории SFS, CIS, DLS, POS, AES и NAS принимаются на конкурс, если они закончены или впервые опубликованы в 2003 году.

КРАТКАЯ АННОТАЦИЯ К СНИМКАМ (BRIEF CAPTION INFORMATION)

Дать конкретное (кто/что/почему) описание ситуации или события на каждом снимке или в каждой фотосерии/портфолио. При необходимости используйте для информации дополнительные листы бумаги.

ЗАКАЗЧИК/ПОДПИСЬ (ASSIGNED BY)

Укажите издание, агентство или иную организацию для включения в подпись под снимком.

ДАТА ПЕРВОЙ ПУБЛИКАЦИИ (FIRST PUBLICATION DATE)

Укажите дату первой публикации материала. Заметьте, что для участия в конкурсе фотографии не обязательно должны быть опубликованы.

BP/CP/BS/CS/DB/DC

Используйте эти коды для обозначения типа материала.

BP - черно-белый отпечаток; CP - цветной отпечаток; BS - черно-белый слайд; CS - цветной слайд; DB - цифровой черно-белый материал; DC - цифровой цветной материал.

КАТЕГОРИЯ (CATEGORY)

Используйте коды, перечисленные в разделе "категории и коды" для указания к какой категории, с вашей точки зрения, относится подаваемый на конкурс материал. В этом году появились новые категории Спортивные события, Спортивные сенсации, Проблемы современности, в то время как Наука и Техника теперь не являются отдельными категориями. Заметьте, что, рассматривая работы, жюри может отнести его к иной категории, чем та, в которую вы подали фотографию сами.

КАТЕГОРИИ И КОДЫ

· Спортивные новости/Spot News - SN/SNS

Единичные фотографии (SN) или фотосерии/портфолио (SNS) о неожиданных событиях, фотосъемку которых невозможно было заранее запланировать. Все фотографии должны быть сделаны 2003 году.

· События/General News - GN/GNS

Фотоснимки (GN) или фотосерии/портфолио (GNS) о событиях, заранее запланированных или организованных. Все фотографии должны быть сделаны 2003 году.

· Люди и события/People in the News - PN/PNS

Единичные фотографии (PN) или фотосерии/портфолио (PNS) об отдельных лицах или о группах людей, принимавших участие в событиях. Все фотографии должны быть сделаны 2003 году.

· Спортивные события / Sports Action - SA/SAS

Единичные фотографии (SA) или фотосерии / портфолио (SAS) о спортивных событиях. Все фотографии должны быть сделаны 2003 году.

· Спортивные достижения / Sports Features - SF/SFS

Единичные фотографии (SF) или фотосерии / портфолио (SFS) о спортивных достижениях.

· Проблемы современности / Contemporary Issues - CI/CIS

Сенсационные фотографии (CI) или фотосерии/портфолио (CIS), исследующие социальные проблемы современности, окружающую среду, здоровье и другие аспекты человеческого существования.

· Повседневная жизнь/Daly Life - DL/DLS

Фотоснимки (DL) или фотосерии/портфолио (DLS), отражающие богатство и разнообразие повседневной жизни.

· Фотопортреты/Portraits - PO/POS

Фотоснимки (PO) или фотосерии/портфолио (POS) портреты общественных деятелей, знаменитостей и/или простых людей.

· Искусство и Развлечения /Arts and Entertainment - AE/AES

Фотоснимки (AE) или фотосерии/портфолио (AES), отражающие яркие события в изобразительном искусстве, разного рода представлениях (театр, цирк, кабаре, др.), фестивалях, традиционных праздниках и ритуалах.

· Природа/Nature - NA/NAS

Фотоснимки (NA) или фотосерии/портфолио (NAS) о природе: флора и фауна, ландшафты, экология и т.п.

АНКЕТА УЧАСТНИКА КОНКУРСА WORLD PRESS PHOTO 2004

-----ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА-----

В этой таблице ничего не писать!							подать до 15 января 2004 г.
aantal	BP	CP	BS	CS	DB	DC	2002
st							
in st							
si							
cat/pr					cat/pr		

Перед заполнением анкеты прочтите Правила допуска к участию в конкурсе и Категории. Заполняйте анкету на пишущей машинке или от руки печатными буквами. Используйте только английский, голландский, французский, немецкий или испанский языки.

Фамилия:	Независимый (Если независимый, то необходимо сослаться на организацию в графе в конце этой колонки)
----------	---

Имя:	Пол:	М	Ж	Нанявшая организация
Дата рождения:				Контактное лицо: Прямой телефон:

Адрес:	Адрес:
--------	--------

Город и почтовый индекс:	Город и почтовый индекс:
--------------------------	--------------------------

Страна:	Страна:
---------	---------

Тел. раб.:	код		Телефон:	код	
дом.:	код		Факс:	код	

Мобильный телефон:	Электронная почта:
--------------------	--------------------

Факс раб.:	код		URL:
дом.:	код		Ссылка (если Вы независимый фотограф или выше не указали организацию)
Электронная почта:			

Я, нижеподписавшийся, настоящим удостоверяю, что:

- a. Я являюсь профессиональным фотографом.
- b. Предоставленные материалы сняты мною.
- c. Предоставленные материалы были сняты или (если речь идет о фотосериях/портфолио в категориях SFS, CIS, DLS, POS, AES и/или NAS) завершены, или впервые опубликованы в 2003 г.
- d. Я являюсь единственным владельцем авторских прав или наделен владельцем авторских прав всеми полномочиями в отношении представляемого материала.
- e. В случае, и только в случае, если моя работа будет удостоена премии "Уорлд Пресс Фото" за 2003 год, я даю разрешение Фонду "Уорлд Пресс Фото" на неограниченное использование поданных мною на конкурс материалов для мероприятий, проводимых при содействии Фонда, не претендуя при этом на какое-либо вознаграждение.
- f. Я даю разрешение Фонду "Уорлд Пресс Фото" на использование поданных мною на конкурс материалов исключительно в период, ограниченный 18 месяцами с момента оглашения жюри результатов конкурса, и только в случае если мои материалы будут отобраны жюри, для выставки, Ежегодника, компакт-диска, web-страницы и для пропаганды деятельности Фонда, не претендуя при этом на какое-либо вознаграждение.
- g. Насколько мне известно, никакая третья сторона не может предъявить права или заявить протест в связи с любой публикацией подаваемых материалов.
- h. Я согласен со всеми условиями правил допуска к участию в конкурсе "Уорлд Пресс Фото" и заявки 2004 года.
- i. Если материал подан по поручению фотографа: настоящим я удостоверяю, что я уполномочен фотографом заполнить данную форму заявки по его/ее поручению, и подтверждаю, что фотограф согласен со всеми условиями, перечисленными в пунктах a-h.

Поставьте галочку, если вы не хотите получать почту от спонсоров "Уорлд Пресс Фото".

Ваши снимки и полностью заполненные и подписанные заявки должны быть получены нашим офисом не позднее 16 января 2003 года.

Отправить по адресу:

World Press Photo

Jacob Obrechtstraat 26

1071 KM AMSTERDAM

The Netherlands

Tel + 31 20 6766096

Fax + 31 20 6764471

e-mail: office@worldpressphoto.nl

Web Site: www.worldpressphoto.nl

Совершено в:

Фамилия:

Дата:

Подпись:

пожалуйста, переверните страницу

-----ОБОРОТНАЯ СТОРОНА-----

Перед тем, как заполнить анкету, внимательно прочитайте Приглашение.
При необходимости используйте отдельные листы бумаги для дополнительной информации.
Пишите разборчиво или печатными буквами.

очерѐдность снимков	день/месяц/год/место съёмки	краткое описание снимков (кто/что/почему)	если имеется Организация, поручившая фоторепортаж	если имеется Дата первой публикации	ВР/СР/BS/CS/DB/DC*	Кате- гория	Здесь ничего не пишите!
------------------------	--------------------------------	--	--	---	--------------------	----------------	--